

## Những Nguồn Cố Vấn Di Truyền cho Các Chứng Rối Loạn và Nét về Hemoglobin

### Miền Tây Washington

**Eastside Maternal Fetal Medicine**  
1135 116th Ave E, Suite 320  
**Bellevue, WA 98004**  
Điện Thoại: (425)-688-8111  
Fax: (425)-688-8110

**Evergreen Hospital Medical Center**  
Y Khoa Sản Phụ-Thai Nhi  
1233 NE 130th Ln, # 230  
**Kirkland, WA 98034**  
Điện Thoại: (425) 899-2200  
Fax: (425) 889-2210

**Children's Hospital and Regional Medical Center – Phòng Y Khoa Di Truyền**  
4800 Sand Point Way NE/  
PO Box 5371, M2-9  
**Seattle, WA 98105-0371**  
Điện Thoại: (206) 987-2056  
Fax: (206) 987-2495

**Columbia Health Center**  
4400 - 37th South  
**Seattle, WA 98118**  
Điện Thoại: (206) 296-4650  
Fax: (206) 205-6075

**Group Health Cooperative**  
Cá Dịch Vụ Di Truyền  
201 16th Ave E Mailstop CMB-5  
**Seattle, WA 98112**  
Điện Thoại: (206) 326-3111  
Fax: (206) 326-2010  
(Dành riêng cho thành viên)

**Odessa Brown Sickle Cell Clinic**  
2101 E. Yesler Way  
**Seattle, WA 98122**  
Tin Nhắn: (206) 987-7290  
Hẹn: (206) 987-7232  
Fax: (206) 329-9764

**Swedish Medical Center**  
Y Khoa Toàn Sản  
1229 Madison  
Nordstrom Tower, Ste. 750  
**Seattle, WA 98104**  
Điện Thoại: (206)-386-2101

**University of Washington Medical Center**  
Phòng Y Khoa Di Truyền  
Box 357720  
1959 NE Pacific Street  
**Seattle, WA 98195-7720**  
Điện Thoại: (206) 598-4030  
Fax: (206) 598-3269

**University of Washington Medical Center**  
Liệu Pháp Di Truyền và Thai Nhi Tiên Sản  
Box 356159  
1959 NE Pacific Street  
**Seattle, WA 98195**  
Điện Thoại: (206) 598-8130  
Fax: (206) 598-2359

**Madigan Army Medical Center**  
Nhi Khoa Phát Triển  
Bldg 9040 Fitzsimmons Drive  
**Tacoma, WA 98432**  
Điện Thoại Xin Hẹn: (253) 968-3043  
Điện thoại của Nhân Viên Cố Vấn Di Truyền: (253) 968-1389  
Fax: (253) 968-0384  
(Chỉ cung cấp dịch vụ cho Quán Nhân và những người thương tựa của họ)

**Mary Bridge Sickle Cell Clinic**  
P.O. Box 5299  
**Tacoma, WA 98415-0299**  
Điện Thoại: (253) 403-3476  
Fax: (253) 403-8674

**MultiCare Regional Maternal-Y Khoa Thai Nhi**  
314 Martin Luther King Jr. Way Suite # 402  
**Tacoma, WA 98405**  
Điện Thoại: (253) 403-9205  
Fax: (253) 403-9201

### Miền Đông Washington

**Inland NW Genetics Clinic in the Tri-Cities**  
7221 W. Deschutes, Suite D  
**Kennewick, WA 99336**  
Điện Thoại: (509)-535-2278  
Fax: (509)-535-7502

**Inland NW Genetics Clinic in Moses Lake**  
1550 South Pioneer Way  
**Moses Lake, WA 90937**  
Điện Thoại: (509) 535-2278  
Fax: (509) 535-7502

**Kadlec Medical Center**  
712 Swift Blvd, Suite 1  
**Richland, WA 99352**  
Điện Thoại: (509) 942-2821  
Fax: (509) 943-1497

**Inland Northwest Genetics Clinic**  
2607 Southeast Blvd #A100  
**Spokane, WA 99223**  
Điện Thoại: (509) 535-2278  
Fax: (509) 535-7502

**Blue Mountain Genetics Clinic**  
320 Willow Street  
**Walla Walla, WA 99362**  
Điện Thoại: (509) 525-1302  
Fax: (509) 522-9448

**Central Washington Hospital-Genetics Program**  
1201 South Miller  
**Wenatchee, WA 98807-1887**  
Điện Thoại: (509) 667-3350  
Fax: (509) 665-6259

**Chương Trình Di Truyền Miền Trung**

**Washington Yakima Valley Memorial Hospital**

2811 Tieton Drive  
**Yakima, WA 98902**

Điện Thoại: (509) 575-8160  
Fax: (509) 577-5088

### Oregon

**Center for Genetics & Maternal-Y Khoa Thai Nhi**

1200 Hilyard, Ste 510  
**Eugene, OR 97401**  
Điện Thoại: (541) 349-7600

**Kaiser Permanente**  
Khoa Di Truyền  
3325 N. Interstate Ave.  
**Portland, OR 97227**  
Điện Thoại: (503) 331-6593  
Số Điện Thoại Miễn Phí: 1-800-813-2000 ext 16-6593  
(For members only)

**Legacy Emanuel Hospital & Health Center**

Trung Tâm Y Khoa Sản Phụ-Thai Nhi  
300 N. Graham Street, Ste 100  
**Portland, OR 97227**  
Điện Thoại: (503) 413-1122  
Số Điện Thoại Miễn Phí: 1-800-452-7032 ext 31122

**Northwest Perinatal Center**  
9701 SW Barnes Road, Ste 299  
**Portland, OR 97225**  
Điện Thoại: (503) 297-3660

**Oregon Health Sciences University**  
Prenatal Diagnosis and Counseling  
3181 SW Sam Jackson Park Road  
**Portland, OR 97239**  
Điện Thoại: (503) 418-4200

Hiệu đính 06/07

# Alpha Thalassemia

α

Chi tiết cho cha mẹ về hemoglobin Bart's và alpha thalassemia

## Hemoglobin là gì?

Hemoglobin là một phần của máu đưa dưỡng khí đi khắp thân thể. Các yếu tố di truyền (genes) từ cha mẹ chúng ta quyết định chúng ta có loại hemoglobin gì và bao nhiêu.

## Alpha thalassemia là gì?

Hemoglobin gồm nhiều phần khác nhau, gồm cả alpha globin. Alpha globin do bốn yếu tố di truyền (genes) tạo ra và khi có bất cứ yếu tố nào trong số đó không hoạt động đúng mức thì cơ thể sản xuất ít hemoglobin hơn. Trường hợp này được gọi là alpha thalassemia và có bốn dạng khác nhau, tùy theo số yếu tố di truyền không hoạt động. Một dạng alpha thalassemia không thể biến thành loại khác. Con quý vị sẽ có dạng đó suốt đời.

## Tại sao con tôi được thử nghiệm alpha thalassemia?

Chương Trình Thủ Nghiệm Dò Tìm cho Trẻ Sơ Sinh thử nghiệm tất cả những trẻ sơ sinh tại Tiểu Bang Washington để dò tim các chứng rối loạn nào đó, kể cả các chứng rối loạn hemoglobin. Trẻ đã được rút ra một ít máu ở gót chân và gửi đến Phòng Thí Nghiệm Tiểu Bang để thử nghiệm. Kết quả thử nghiệm đó cho thấy mức hemoglobin Bart's cao hơn mức bình thường, mà đó là một chất đậm được tạo thành khi các yếu tố di truyền alpha globin không hoạt động đúng mức.

## Khi một yếu tố di truyền tạo alpha globin không hoạt động thì sao?

Người có một trong bốn yếu tố di truyền tạo alpha globin không hoạt động thì được gọi là người mang loại này âm thầm. Dạng alpha thalassemia này không gây thay đổi gì quan trọng trong hemoglobin hoặc gây ra vấn đề gì cho sức khỏe.

## Khi hai yếu tố di truyền tạo alpha globin không hoạt động thì sao?

Người có hai trong bốn yếu tố di truyền tạo alpha globin không hoạt động là có nét alpha thalassemia. Dạng alpha thalassemia này chỉ thay đổi chút ít trong hemoglobin và không gây ra vấn đề gì cho sức khỏe.

## Nếu một hoặc hai yếu tố di truyền tạo alpha globin không hoạt động mà không gây ra vấn đề gì cho sức khỏe, tại sao tôi lại cần biết con tôi có bị alpha thalassemia hay không?

Tuy một hoặc hai yếu tố di truyền tạo alpha globin không hoạt động cũng không gây ra vấn đề gì cho sức khỏe, quý vị và bác sĩ của em bé nên biết là tình trạng đó có thể gây thiếu máu nhẹ (ít hồng huyết cầu). Cũng cần phải biết về tình trạng alpha thalassemia của con quý vị vì các con sau này trong gia đình quý vị, hoặc những người khác trong gia đình, có thể bị những dạng alpha thalassemia nặng hơn, được bàn đến ở trang kế. Ngoài ra, người mang dạng này âm thầm hoặc có nét alpha thalassemia có thể truyền (các) yếu tố di truyền này cho con họ.

## Khi ba hoặc bốn yếu tố di truyền tạo alpha globin không hoạt động thì sao?

Nếu một người có ba yếu tố di truyền không hoạt động, thì sẽ bị bệnh hemoglobin H. Bệnh hemoglobin H đôi khi có thể gây ra nhiều vấn đề nghiêm trọng cho sức khỏe vì bị thiếu máu trung bình hoặc nặng và nên có bác sĩ theo dõi đều đặn. Người có bốn yếu tố di truyền không hoạt động thì không thể tạo ra hemoglobin cần thiết để sống. Trường hợp này được gọi là alpha thalassemia nặng. Con quý vị không bị tình trạng này. Những người có dạng này sẽ bị thiệt mạng trước khi sinh hoặc sau khi sinh không lâu. Nếu bác sĩ hoặc chuyên viên cố vấn về di truyền cảm thấy quý vị có thể sinh con có bất cứ dạng alpha thalassemia nào, họ sẽ cho quý vị biết thêm chi tiết.

## Tôi phải làm gì bây giờ?

Bác sĩ của em bé có thể thử nghiệm thêm để biết rõ em bé có dạng alpha thalassemia nào (một hay hai yếu tố di truyền không hoạt động). Em bé sẽ được rút thêm ít máu. Quý vị và người bạn đời cũng nên đi thử nghiệm để biết về tình trạng hemoglobin của mình. Như vậy quý vị sẽ biết thêm là trong tương lai có thể sinh con bị dạng alpha thalassemia nặng hơn hay không. Muốn thử nghiệm, hãy hỏi bác sĩ của quý vị hoặc một trong các chuyên viên cố vấn di truyền có tên ở mặt sau tài liệu này. Quý vị cũng có thể cho những người khác trong gia đình biết. Họ có thể cũng muốn biết về tình trạng hemoglobin của họ.

## Tôi có thể làm gì nếu tôi còn thắc mắc?

Nếu quý vị còn thắc mắc, quý vị có thể hỏi bác sĩ của con quý vị hoặc có thể liên lạc với Chương Trình Thủ Nghiệm Dò Tìm cho Trẻ Sơ Sinh dưới đây.

Newborn Screening Program

1610 NE 150th Street

Shoreline, WA 98155

Điện Thoại: (206) 418-5410

Số Điện Thoại Miễn Phí: 1-866-660-9050

Email: NBS.Prog@doh.wa.gov

Internet: www.doh.wa.gov/nbs

